Mit der gds-Sprachenwelt GmbH bieten wir unseren Kunden technische, betriebswirtschaftliche, medizintechnische, werbliche und juristische Übersetzungen. In beliebiger Sprache sorgen wir für die Lokalisierung von Handbüchern, Berichten, Verträgen, Prospekten, Software, Websites u. v. m. – das alles auf höchstem Qualitätsniveau.

Wir suchen Mitarbeiter*innen, die mit uns wachsen als:

Projektbearbeiter (w/m/d) in einer Übersetzungsagentur

Ihre Mission:

- Bearbeiten von Projekten im CAT-Tool
- Erstellen und Führen von Terminologiedatenbanken
- Bearbeiten der Übersetzungsaufträge im CAT-Tool und Weiterleiten an die Übersetzer
- Terminkontrolle der Übersetzungsprojekte
- Klären von Rückfragen der Übersetzer mit den Kunden
- Bereinigen der TM-Daten
- QM-Prüfung, Eingangsprüfung
- Ablage und Verwalten des Referenzmaterials
- Vorbereiten der zu übersetzenden Dateien für den Import ins CAT-Tool (Layout) und Erstellen druckfertiger Dateien
- Erstellen von Angeboten
- Betreuen von Kunden und Kundenpflege

Ihre Ausrüstung:

- Abgeschlossenes Studium als Übersetzer (w/m/d) oder Linguist (w/m/d)
- Alternativ eine abgeschlossene Ausbildung als Fremdsprachenkorrespondent (w/m/d) oder Fremdsprachensekretär (w/m/d)
- Sehr gute Kenntnisse in Windows und MS Office
- IT-Affinität, Kenntnisse der Programme Transit NXT, Trados Studio, Passolo, Across, memoQ und InDesign sind von Vorteil
- Teamfähigkeit und Flexibilität
- Fließende Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- Eigenmotivierte, prozessorientierte und lösungsorientierte Arbeitsweise
- Hohe Kundenorientierung
- Flexibilität und Belastbarkeit

Ihre Zukunft:

- Eine erstklassige Einarbeitung mit gezielten Schulungen
- Einen sicheren Arbeitsplatz in einem Umfeld, in dem kreatives Arbeiten Spaß macht, wo Leistung gefragt und gefördert wird
- Flache Hierarchien und damit kurze Entscheidungswege
- Eine offene, wertschätzende und internationale Unternehmenskultur
- Ein attraktives Vergütungsmodell, mit dem Leistung honoriert wird
- Hervorragende Sozialleistungen wie z. B. Altersvorsorge, Zahnzusatzversicherung, u. v. m.
- Weiterentwicklung mit internen, aber auch externen Trainingsmaßnahmen
- Flexible Arbeitszeiten sowie 30 Tage Urlaub
- Eine flexible Homeoffice Regelung
- Eine Betriebskantine, in der es an nichts fehlt
- Sportlich zur Arbeit: Mit technotrans können Sie Ihr eigenes Jobrad erwerben

Wollen Sie berufliche und persönliche Chancen langfristig verwirklichen? Dann bewerben Sie sich jetzt bei der gds Sprachenwelt GmbH.

technotrans SE · Frau Wegmeth · Robert-Linnemann-Str. 17 · 48336 Sassenberg · T. +49 (0) 2583 / 301-1024 · **www.technotrans.de/karriere**

sprachenwelt

Einfach. Alles. Besser